Глагол ESSERCI (Там есть)

Глагол esserci (иметься, находиться) выступает в двух формах: c`e` (есть, имеется - для единственного числа) и ci sono (там есть, имеются - для множественного числа).

Значение глагола соответствует английскому there is/there are и французскому il y a.

Глагол состоит из наречной частицы **ci** – «здесь», «та**м**» и **essere** в 3 лице единственного или множественного числа:

 $Ci + e^{\cdot} = c'e^{\cdot} - здесь$ (есть, имеется), там:

In questa Università c'e` uno studente italiano. - В этом университете учится (имеется) итальянский студент.

In questa Università ci sono studenti italiani. - В этом университете учатся (имеются) итальянские студенты.

C'e'/ci sono следует отличать от e' и sono в роли глагола-связки. Сравните:

C'e` un libro russo. - Здесь есть русская книга.

E` un libro russo. - Это русская книга.

Запомните случаи, когда без c'e /ci sono обойтись нельзя:

- если в начале предложения стоит обстоятельство (места, времени и т.д.) :

A Mosca c'e` la famiglia di Alessandro - В Москве живет семья Алессандро.

Когда обстоятельство оказывается <u>после</u> подлежащего, <u>c'e'/ci sono</u> не употребляется:

La famiglia di Alessandro e` a Mosca. - Семья Алессандро (находится) в Москве.

- в вопросе или восклицании после слов

quanto (a,i ,e) - сколько,

chi – кто,

che (cosa) - что

(два последних присоединяют глагольную форму 3 лица единственного числа) :

Quanti studenti ci sono a Mosca?(!) - Сколько в Москве студентов?(!)

Chi c'e` qui? - Кто здесь?

Che cosa c'e` in questa stanza? - Что в этой комнате?

НО: сравните по смыслу:

Che cosa c'e` qui? - Что (имеется) здесь?

Che cos'e` questo? - Что (есть) это?

В нашем перечне не случайно отсутствует вопросительное слово Dove? - где?

Употребление c'e'/ci sono в вопросе после Dove? – грубая ошибка:

Dove sono i libri di Paolo?

Фактически оборот указывает на наличие одного предмета где-либо:

C'è una grossa novità - есть большая новость

In camera c'e un tavolo. В комнате есть (имеется) стол.

A Mosca c'e' la Piazza Rossa – В Москве есть Красная площадь.

или же нескольких предметов (тогда используем глагол essere в 3-м лице множественного числа

Su questo tavolo ci sono due matite. На этом столе два карандаша.

Оборот c 'e, ci sono стоит обычно в начале предложения, и предшествовать ему может только

обстоятельство места:

Ci sono molti libri in questa camera. (= In questa camera ci sono molti libri.) – В этой комнате много книг.

Обратите внимание на перевод предложений типа «Книга лежит на столе» и «На столе лежит книга».

Разница здесь в том, что в одном предложении подлежащее стоит в начале и в нем говорится о том факте, что книга лежит именно на столе, а не где-нибудь еще. В этом случае предложение переводится с помощью глагола essere :

Il libro e` sul tavolo.

В другом случае описывается содержимое поверхности стола, то что на нем находится и предложение составляется с помощью оборота **c'e**` (**ci sono**):

Su questo tavolo c'e` un libro.

После оборота c'e` (ci sono) существительное обычно употребляется с неопределенным артиклем.